

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 139

Volume 35

22 May 1992

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1292/92 of 18 May 1992 amending Regulation (EEC) No 1768/89 with regard to a definitive anti-dumping duty on imports of video cassettes originating in Hong Kong** 1
- Commission Regulation (EEC) No 1293/92 of 21 May 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1294/92 of 21 May 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 1295/92 of 21 May 1992 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1296/92 of 20 May 1992 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State** 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1297/92 of 20 May 1992 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 8527, 8528 and 8529, originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply** 12
- Commission Regulation (EEC) No 1298/92 of 20 May 1992 on the supply of tomato concentrate as food aid 14
- Commission Regulation (EEC) No 1299/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of bread-making rye held by the German intervention agency 18
- Commission Regulation (EEC) No 1300/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of feed rye held by the German intervention agency 21

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1301/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency	24
Commission Regulation (EEC) No 1302/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley held by the German intervention agency	27
Commission Regulation (EEC) No 1303/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish intervention agency	30
Commission Regulation (EEC) No 1304/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the Greek intervention agency	33
Commission Regulation (EEC) No 1305/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the French intervention agency	36
Commission Regulation (EEC) No 1306/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency	39
Commission Regulation (EEC) No 1307/92 of 21 May 1992 opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency	42
★ Commission Regulation (EEC) No 1308/92 of 21 May 1992 fixing the estimated production of olive oil and the amount of the unit production aid that may be paid in advance for the 1991/92 marketing year	45
★ Commission Regulation (EEC) No 1309/92 of 21 May 1992 amending Regulation (EEC) No 1009/86 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector on account of the introduction of the combined nomenclature	47
Commission Regulation (EEC) No 1310/92 of 21 May 1992 fixing additional amounts for in the eggs sector products	48
Commission Regulation (EEC) No 1311/92 of 21 May 1992 fixing additional amounts for poultrymeat products	50
Commission Regulation (EEC) No 1312/92 of 21 May 1992 fixing the aid for soya beans	52
Commission Regulation (EEC) No 1313/92 of 21 May 1992 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	53

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1292/92

of 18 May 1992

amending Regulation (EEC) No 1768/89 with regard to a definitive anti-dumping duty on imports of video cassettes originating in Hong Kong

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 14 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

I. PREVIOUS PROCEDURE

- (1) In Regulation (EEC) No 1768/89⁽²⁾, the Council imposed in particular a definitive anti-dumping duty of 21,9 % on imports of VHS video tape in cassettes falling within CN code ex 8523 13 00 originating in Hong Kong, with the exception of imports from several exporters specifically mentioned which were subject to a lesser rate of duty or no duty at all.
- (2) In recital 43 of Regulation (EEC) No 1768/89, with regard to the problem of companies which started or will start exporting own-produced video cassettes to the Community after the investigation period (newcomers), the Council noted that the Commission was ready to initiate without delay a review proceeding whenever the exporting company could show the Commission, and supply to that effect sufficient evidence, that it did not export the products concerned to the Community during the

period of investigation. The company also had to demonstrate that it only started those exports after the said period and that it was not related to or associated with any of the companies subject to the investigation.

II. REVIEW PROCEDURE

- (3) By a notice published on 11 January 1991⁽³⁾ the Commission, after consultation with the Advisory Committee and in accordance with Article 14 of Regulation (EEC) No 2423/88 initiated a review of Regulation (EEC) No 1768/89 with regard to a Hong Kong company, Wai Shing. This company had submitted that it did not export the products subject to the anti-dumping duty during the previous period of investigation (1 January — 30 November 1987). In addition, it submitted that it was not related to any of the companies subject to the previous investigation for which dumping was found and provided substantiated evidence that it had just begun to export video cassettes to the Community. Accordingly, the Commission commenced an investigation in order to verify whether Wai Shing could be considered as a newcomer and to establish a dumping margin, if any, for that company.

III. RESULTS OF THE INVESTIGATION

1. Newcomer

- (4) The investigation showed that Wai Shing began to export own-produced video cassettes to the Community after the previous investigation period mentioned in recital 3. In addition, it was found that this company had no link of any sort with the exporters involved in the previous procedure and

⁽¹⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 22. 6. 1989, p. 1; Regulation as amended by Regulation (EEC) No 3522/90 (OJ No L 343, 7. 12. 1990, p. 1).

⁽³⁾ OJ No C 7, 11. 1. 1991, p. 2.

for which dumping was found. The Council confirms that it should accordingly be considered as a newcomer and that a partial review of Regulation (EEC) No 1768/89 with regard to Wai Shing was warranted.

2. Normal value

- (5) Since Wai Shing did not sell any video cassettes on the domestic market during the investigation period for this review, normal value was determined on the basis of the constructed value of the models concerned in accordance with Article 2 (3) (b) of Regulation (EEC) No 2423/88. This constructed value was computed on the basis of all costs, both fixed and variable, in the country of origin, of materials and manufacture for the models exported to the Community plus a reasonable amount for selling, administrative, other general expenses and profit.

- (6) As far as selling, administrative and general expenses were concerned, they were calculated by reference to such expenses incurred by another Hong Kong manufacturer for its sales of video cassettes on the domestic market, since it was verified that these expenses corresponded to such costs as entered in the audited accounts of Wai Shing.

As far as profit was concerned, it was found appropriate to apply a profit rate of 8 % on turnover; this rate was used in Regulation (EEC) No 1768/89 for the Hong Kong exporters and, according to the information available to the Commission, can still be regarded as the profit that Hong Kong companies can normally achieve on their domestic market. The Council confirms the foregoing findings.

- (7) On this basis, normal value was established for the models exported to the Community and for the three qualities of tapes used by Wai Shing, namely normal grade, high grade and super high grade.

3. Export price

- (8) Export prices were determined on the basis of the prices, net of all rebates, actually paid or payable for the video cassettes sold for export by Wai Shing to the Community. Indeed, since exports were made directly to independent importers in the Community, these export prices were found to be reliable.

The Council confirms this finding.

4. Comparison

- (9) For the purpose of a fair comparison between normal value and export price, the Commission

took account of differences affecting price comparability in accordance with Article 2 (9) and (10) of Regulation (EEC) No 2423/88. All comparisons were made at ex-works level, at the same level of trade and, for the export price, on a transaction by transaction basis.

The examination of the facts shows the existence of dumping, the margin of dumping being equal to the amount by which normal value exceeds the price for export to the Community, which, as expressed as a percentage of total cif value, was 13,8 %.

The Council confirms the above findings.

IV. AMENDMENT OF THE REVIEWED MEASURES

- (10) No new investigation was carried out as regards injury since this was not requested. In addition, the Commission considers that the injury findings established in Regulation (EEC) No 1768/89 are still valid. Therefore, since the price increase which would be required to eliminate the injury level exceeds the dumping margin found for the company concerned, as established in Regulation (EEC) No 1768/89 (recital 71), the duty to be imposed should correspond to the dumping margin.

- (11) The complainants and Wai Shing were informed of the essential facts and considerations on the basis of which it was intended to propose the replacement of the duty imposed by Regulation (EEC) No 1768/89 in respect of Wai Shing by an anti-dumping duty established on the basis of the above and were given every opportunity to comment. After this disclosure, Wai Shing offered a price undertaking.

However, in the light of the economic structure of the exporter, in particular the fact that it supplies and exports to the Community video cassettes of various origins, and given the evolution of the trade flows for this product from Hong Kong, the monitoring of such undertaking would not be manageable. Therefore, the Commission considered, after consultation, that the undertaking offer submitted by Wai Shing was not acceptable.

- (12) In addition, the Commission found that the prices of video cassettes originating in Hong Kong were subject to a high degree of volatility. Commission thus considered that, for the models investigated, the duty should take the form of a variable duty equal to the difference between price per cassette net, free-at-Community-frontier, not cleared through customs, and a floor price established on

the basis of the normal value for each individual model. Since it cannot be excluded that the exporter will also export models which were not covered by the investigation, it appears appropriate to establish an *ad valorem* duty at the level of the dumping margin found for all other video cassettes exported to the Community by this company. The Council confirms the above findings.

- (13) Accordingly, it is considered appropriate that Regulation (EEC) No 1768/89 should be amended in respect of Wai Shing and that, until the Regulation's expiry, a definitive anti-dumping duty shall be imposed on VHS video tapes in cassettes manufactured by Wai Shing and originating in Hong Kong in respect of the models E-30, E-60, E-90, E-120, E-180, E-195 and E-240, whether normal grade, or high grade or super high grade. This duty shall be equal to the difference between a floor price based on this normal value and their net, free-at-Community-frontier price, before duty, payable by the first importer. All other models of video cassettes manufactured by Wai Shing and originating in Hong Kong shall be subject to a duty of 13,8 % *ad valorem*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following subparagraph shall be added to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1768/89 :

'The duty specified in paragraph 2 (b) shall not apply to models of video tape in cassettes E-30, E-60, E-90, E-120, E-180, E-195 and E-240 in quality normal

grade (NG), high grade (HG) or super high grade (SHG) as specified hereafter and manufactured and sold for export to the Community by Wai Shing (Hong Kong) (Taric additional Code 8255); these models shall instead be subject to a duty equal to the difference between the price mentioned hereunder for each of the models concerned and their net, free-at-Community-frontier price, before duty :

	Ecu	Additional Taric Code
E30 SHG	0,55	8626
E60 SHG	0,68	8627
HG	0,66	8628
E90 SHG	0,81	8629
E120 SHG	0,94	8630
HG	0,85	8631
E180 SHG	1,20	8632
HG	1,13	8633
NG	1,10	8634
E195 SHG	1,27	8635
HG	1,20	8636
E240 SHG	1,47	8637
HG	1,36	8638

For all other video tapes in cassettes produced by Wai Shing the duty shall be 13,8 % of their net, free-at-Community-frontier price, before duty.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1992.

For the Council
The President
Arlindo MARQUES CUNHA

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1293/92

of 21 May 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 986/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 May 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 986/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy (°)
0709 90 60	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	173,29 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	173,29 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	161,82
1001 90 99	161,82 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	168,43 ⁽⁶⁾
1003 00 10	149,42
1003 00 90	149,42 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	124,81
1004 00 90	124,81
1005 10 90	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	149,79 ⁽⁴⁾
1008 10 00	65,89 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	120,90 ⁽⁴⁾
1008 30 00	66,59 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	66,59
1101 00 00	239,55 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	248,81 ⁽⁸⁾
1103 11 10	282,23 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	257,03 ⁽⁸⁾

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(³) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(⁹) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(¹⁰) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(¹¹) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1294/92

of 21 May 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 May 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	1,69	1,69	1,69
1001 10 90	0	1,69	1,69	1,69
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1295/92

of 21 May 1992

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 728/91⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/91⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 730/91⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commis-

sion decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁴⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, however, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 18 and 19 May 1992 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within 29 codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 22 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	72,00 ⁽²⁾
1509 10 90	72,00 ⁽²⁾
1509 90 00	83,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 3148/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;

(b) Turkey : ECU 11,48 per 100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : ECU 12,69 per 100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	15,84
0711 20 90	15,84
1522 00 31	36,00
1522 00 39	57,60
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 3148/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1296/92

of 20 May 1992

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3884/91 of 18 December 1991 allocating, for 1992, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen ⁽³⁾, provides for cod quotas for 1992 ;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated ;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters north of 62°N) by

vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota allocated to the Community for 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters north of 62°N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1992.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters north of 62°N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited; as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 46.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1297/92

of 20 May 1992

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 8527, 8528 and 8529, originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the case of products falling within CN codes 8527, 8528 and 8529, originating in Malaysia, the individual ceiling was fixed at ECU 4 631 000; whereas, on 5 February 1992, imports of these products into the Community originating in Malaysia reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Malaysia,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, extended into 1992 by Regulation (EEC) No 3587/91⁽²⁾ and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles I and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

As from 25 May 1992, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Malaysia:

Order No	CN code	Description
10.1060	8527 11 10	Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or radio-broadcasting, whether or not combined in the same housing with recording or reproducing apparatus or a clock
	8527 11 90	
	8527 21 10	
	8527 21 90	
	8527 29 00	
	8527 31 10	
	8527 31 91	
	8527 31 99	
	8527 32 90	
	8527 39 10	
	8527 39 91	
	8527 39 99	
	8527 90 91	
	8527 90 99	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31, 7. 2. 1992, p. 1).

Order No	CN code	Description
10.1060 (cont'd)	8528 10 61	Television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not combined in the same housing, with radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproduction apparatus, excluding video recording or reproducing apparatus incorporating a video tuner and goods of subheadings 8528 10 40, 8528 10 50, 8528 10 71, 8528 10 73, 8528 10 75, 8528 10 78
	8528 10 69	
	8528 10 80	
	8528 10 91	
	8528 10 98	
	8528 20 20	
	8528 20 71	
	8528 20 73	
	8528 20 79	
	8528 20 91	
	8528 20 99	
	8529 10 20	
	8529 10 31	
	8529 10 39	
	8529 10 40	
	8529 10 50	
	8529 10 70	
	8529 10 90	
	8529 90 70	
	8529 90 98	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1298/92
of 20 May 1992
on the supply of tomato concentrate as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 508 tonnes of tomato concentrate;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Tomato concentrate shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOTS A, B and C

1. **Operation Nos** (1): 103/92 to 105/92
2. **Programme**: 1992
3. **Recipient** (2): UNRWA Headquarters, Supply Division, Vienna International Centre, PO Box 700, A-1400 Vienna; (telex 135310 UNRWA A, fax (1) 230 75 29)
4. **Representative of the recipient** (2):

Lot A:	Ashdod:	UNRWA Field Supply and Transport Officer, West Bank, PO Box 19149, Jerusalem, Israel, tel. 82 80 93; telex 26194 UNRWA IL, fax (009722) 81 65 64
Lot B:	Beirut:	UNRWA Field Supply and Transport Officer, Lebanon, PO Box 947, Beirut, Lebanon, tel. 81 00 12; fax 87 11 45 02 32, telex 21430 UNRWA LE
Lot C:	Amman:	UNRWA Field Supply and Transport Officer, Jordan, PO Box 484, Amman, Jordan, tel. (9626) 77 17 41, fax 68 54 76, telex 23402 UNRWA JFO
5. **Place or country of destination**:
 - Lot A: Israel
 - Lot B: Lebanon
 - Lot C: Jordan
6. **Product to be mobilized**: tomato concentrate
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under VI.A.1)
8. **Total quantity**: 508 tonnes
9. **Number of lots**: three: (Lot A: No 103/92: 267 tonnes; Lot B: No 104/92: 141 tonnes; Lot C: No 105/92: 100 tonnes)
10. **Packaging and marking** (4) (7):

OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under VI.A.2 and VI.A.3)

Markings in English

Supplementary markings on the packaging:

 - Lot A (Action No 103/92): 'UNRWA — Expiry date:.....' (8)
 - Lot B (Action No 104/92): 'UNRWA — Expiry date:.....' (8)
 - Lot C (Action No 105/92): 'UNRWA — Expiry date:.....' (8)
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: Lots A and B: free at port of landing — landed; Lot C: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Lot A: Ashdod;
Lot B: Beirut
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: Lot C: UNRWA depots in Amman — Jordan
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 15. 7. 1992
18. **Deadline for the supply**: 10. 8. 1992
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 9. 6. 1992

21. A. In the case of a second invitation to tender :

- (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 23. 6. 1992
- (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 15 — 29. 7. 1992
- (c) deadline for the supply : 24. 8. 1992

B. In the case of a third invitation to tender :

- (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 7. 7. 1992
- (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 29. 7 — 12. 8. 1992
- (c) deadline for the supply : 7. 9. 1992

22. Amount of tendering security : ECU 15 per tonne

23. Amount of delivery security : 10 % of the amount of the tender in ecus

24. Address for submission of tenders (*) : Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B

25. Refund payable on application by the successful tenderer : —

Notes :

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine -131 levels.

The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :

- certificate of origin,
- phytosanitary certificate.

- (4) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :

- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex, or
- by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05,
 - 236 33 04.

- (5) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.

- (6) Consignment to be stowed in 20-foot containers.

Lots A and B : the contracted shipping terms shall be considered full liner terms (liner in/liner out) free Ashdod/Beirut container yard and is understood to cover 15 days — Saturdays, Sundays and official public and religious holidays excluded — free of container detention charges at the port of discharge taken from the day/time of the arrival of the vessel. The 15 days free of container detention charges should be clearly marked on the bill of lading. Bona fide detention charges levied in respect of container detention(s) in excess of the said 15 days as detailed above will be borne by UNRWA. UNRWA shall not pay/not be charged any container deposit fees.

After take-over of the goods at the delivery stage, the recipient will bear all costs of shifting the containers to the storage yard outside the port area and of moving them on to the container yard.

- (7) Ashdod : consignment to be stowed in 20-foot containers containing not more than 17 tonnes each, net, not more than 50 containers being shipped per week on any vessel.
- (8) The date of expiry shall correspond to the date of manufacture plus two years (action Nos 103/92 and 104/92, Lots A and B).
- (9) The date of expiry shall correspond to the date of manufacture plus one year (action No 105/92, lot C).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1299/92**of 21 May 1992****opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of bread-making rye held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of 200 000 tonnes of bread-making rye held by the German intervention agency;

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from June 1992, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1992; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of bread-making rye held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 000 tonnes of bread-making rye to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 200 000 tonnes of bread-making rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1992. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁷⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the German intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	45 638
Niedersachsen/Bremen	51 014
Nordrhein-Westfalen	7 876
Berlin/Brandenburg	45 771
Mecklenburg-Vorpommern	30 340
Sachsen	3 307
Sachsen-Anhalt	15 973

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of bread-making rye held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 1299/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) (')	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(') This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1300/92**of 21 May 1992****opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of feed rye held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of feed rye held by it.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 000 tonnes of feed rye to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

2. The regions in which the 200 000 tonnes of feed rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of 200 000 tonnes of feed rye held by the German intervention agency;

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from June 1992, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1992; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1992. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the German intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	38 815
Niedersachsen/Bremen	48 577
Berlin/Brandenburg	57 299
Mecklenburg-Vorpommern	31 461
Sachsen	5 357
Sachsen-Anhalt	18 458

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of feed rye held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 1300/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1301/92

of 21 May 1992

opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of
bread-making wheat held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for
intervention on the market in cereals ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁴⁾, lays down that
cereals held by the intervention agencies are to be
disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁵⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁶⁾, lays
down the procedure and conditions for the disposal of
cereals held by intervention agencies;

Whereas, given the current market situation, a standing
invitation to tender should be opened for the export at
the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of
500 000 tonnes of bread-making wheat held by the
German intervention agency;

Whereas the proposed invitation to tender for the export
of intervention stocks is special in that it will be opened
at the end of the marketing year, from June 1992, but for
deliveries which will not be possible until the new mar-
keting year between 1 July and 31 August 1992; whereas
there should therefore be a derogation from the first para-
graph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82,
which provides for a maximum delay of one month
between acceptance of the tender and payment and also a
derogation from the second paragraph of Article 16 of the
said Regulation, application of which would have led to
the price accepted already being increased by monthly
increments for the removal of the cereals from the inter-
vention store in July, whereas export was not scheduled
previously;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

Article 1

The German intervention agency may, on the conditions
laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a
standing invitation to tender for the export of 500 000
tonnes of bread-making wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of
500 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to
all third countries. Customs export formalities must be
completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 500 000 tonnes of bread-
making wheat are stored are stated in Annex I to this
Regulation.

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of
issue, within the meaning of Article 9 of Regulation
(EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

2. Tenders submitted in response to this invitation to
tender shall be admissible only if they are accompanied
by a written undertaking to export during the period 1
July to 31 August 1992. They may not be accompanied
by applications for export licences pursuant to Article 44
of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁷⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC)
No 1836/82, the time limit for submission of tenders
under the first partial invitation to tender shall expire on
3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the
subsequent partial invitations to tender shall expire each
Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on
29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the German inter-
vention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	106 816
Niedersachsen/Bremen	118 563
Nordrhein-Westfalen	86 881
Hessen	20 016
Rheinland-Pfalz	27 825
Baden-Württemberg	11 394
Bayern	118 770
Sachsen-Anhalt	9 646

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 1301/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) (1)	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(1) This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1302/92**of 21 May 1992****opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley
held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley held by it.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 500 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

2. The regions in which the 500 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of 500 000 tonnes of barley held by the German intervention agency;

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from June 1992, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1992; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1992. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the German intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	23 518
Niedersachsen/Bremen	100 510
Nordrhein-Westfalen	100 876
Hessen	12 605
Rheinland-Pfalz	25 778
Baden-Württemberg	29 584
Bayern	63 762
Berlin/Brandenburg	25 736
Mecklenburg-Vorpommern	36 026
Sachsen	15 838
Sachsen-Anhalt	49 216
Thüringen	16 524

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 1302/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1303/92

of 21 May 1992

opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of 100 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish intervention agency;

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from June 1992, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1992; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

Article 1

The Danish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of bread-making rye held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 100 000 tonnes of bread-making rye to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 100 000 tonnes of bread-making rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1992. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the Danish intervention agency.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The Danish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Sjælland	25 000
Fyn	25 000
Jylland	50 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 1303/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1304/92

of 21 May 1992

opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the Greek intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of 100 000 tonnes of durum wheat held by the Greek intervention agency;

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from June 1992, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1992; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

Article 1

The Greek intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 100 000 tonnes of durum wheat to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 100 000 tonnes of durum wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1992. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the Greek intervention agency.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The Greek intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Evros	16 586
Drama	11 526
Serres	13 052
Chalkidiki	14 956
Thessaloniki	9 500
Pella	12 781
Emathia	8 627
Larisa	8 757
Magnisia	4 215

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the Greek intervention agency

(Regulation (EEC) No 1304/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) (1)	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(1) This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1305/92**of 21 May 1992****opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley
held by the French intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by it.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 100 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

2. The regions in which the 100 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of 100 000 tonnes of barley held by the French intervention agency;

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from June 1992, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1992; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1992. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁷⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	25 000
Châlons	15 000
Nancy	7 000
Orléans	17 000
Rouen	29 000
Toulouse	7 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 1305/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1306/92

of 21 May 1992

opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency;

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from June 1992, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1992; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

Article 1

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 500 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 500 000 tonnes of bread-making wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1992. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Amiens	25 000
Bordeaux	20 000
Châlons	77 000
Dijon	20 000
Lille	30 000
Nancy	40 000
Nantes	20 000
Orléans	95 000
Paris	20 000
Poitiers	20 000
Rennes	15 500
Rouen	92 000
Toulouse	25 500

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 1306/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) are :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1307/92

of 21 May 1992

opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1992/93 cereals marketing year of 100 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency;

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from June 1992, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1992; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

Article 1

The United Kingdom intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 100 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 100 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1992.

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1992. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁷⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 3 June 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1992 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the United Kingdom intervention agency.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1992. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1992.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in the second indent of Article 17 (2) of the said Regulation shall not be released

until proof is furnished that the customs export formalities have taken place during the period 1 July to 31 August 1992.

Article 7

The United Kingdom intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telephone, telex or telefax numbers in Annex III.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
North	41 080
Midlands/east	34 798
South	24 122

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency

(Regulation (EEC) No 1307/92)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 235 01 32,
— 236 10 97,
— 236 20 05,
— 236 20 08.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1308/92

of 21 May 1992

fixing the estimated production of olive oil and the amount of the unit production aid that may be paid in advance for the 1991/92 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 356/92⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3500/90⁽⁴⁾, and in particular Article 17a (1) thereof,

Whereas Article 5 of Regulation No 136/66/EEC provides that the unit production aid must be reduced where the actual production in a given marketing year exceeds the guaranteed maximum quantity fixed for that marketing year; whereas, however, producers whose average production does not amount to 500 kilograms of olive oil per marketing year are not affected by such a reduction;

Whereas Article 17a of Regulation (EEC) No 2261/84 provides that in order to determine the unit amount of the production aid for olive oil that can be paid in advance, the estimated production for the marketing year concerned should be determined; whereas that amount must be fixed at a level avoiding any risk of unwarranted payment to olive growers;

Whereas, in order to establish the estimated production, the Member States must forward to the Commission the data for the olive oil production estimates for each marketing year; whereas the Commission may avail itself of other sources of information;

Whereas the amount of the advance withheld for the establishment of the register of olive cultivation provided

for in Council Regulation (EEC) No 1416/82⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2212/88⁽⁶⁾, and the amount withheld for measures to improve the quality of olive oil provided for in Council Regulation (EEC) No 1721/91⁽⁷⁾ must be taken into account;

Whereas in Spain and Portugal, the amount of the production aid is different from that in the other Member States; whereas the amount of the advance in those two Member States must therefore be different; whereas, on the basis of the data available, the estimated quantity and the abovementioned amount should be fixed at the levels given below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1991/92 olive oil marketing year:

- the estimated production shall be 1 664 300 tonnes,
- the unit amount of the production aid that may be paid in advance shall be:
 - ECU 32,86 kilograms for Spain,
 - ECU 30,48 kilograms for Portugal,
 - ECU 50,76 kilograms for the other Member States.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 5. 12. 1990, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1309/92
of 21 May 1992

**amending Regulation (EEC) No 1009/86 establishing general rules applying to
production refunds in the cereals and rice sector on account of the introduction
of the combined nomenclature**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87
of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature
and on the Common Customs Tariff ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1039/92 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92 ⁽⁴⁾, and in particular Article 11a (1) thereof,

Whereas heading ex 1302 32 90 was omitted when the
Annex to Council Regulation (EEC) No 1009/86 ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3655/90 ⁽⁶⁾, was
redrafted to bring it into line with the new nomenclature ;

Whereas production refunds have always been payable on
the starch used in the manufacture of the products
covered by that code ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following CN code and the corresponding descrip-
tion are hereby inserted after CN code ex 1302 in the
Annex to Regulation (EEC) No 1009/86 : 'ex 1302 32 90 :
Mucilage of guar seeds'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 5 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 28. 4. 1992, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1310/92**of 21 May 1992****fixing additional amounts for in the eggs sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1235/89⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/89⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No

4155/87⁽⁹⁾ and (EEC) No 2164/72⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹¹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 990/69⁽¹²⁾, as amended by Regulation (CEE) No 4155/87, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

⁽¹²⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1992 fixing additional amounts for products in the eggs sector

CN code	Origin of imports ⁽¹⁾	Additional amount
0408 91 10	01	ECU/100 kg
		100,00

⁽¹⁾ Origin :
01 Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan and Estonia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1311/92
of 21 May 1992
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1235/89⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/89⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered ducks and

geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹⁰⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1992 fixing additional amounts for poultrymeat products

(ECU/100 kg)		
CN code	Origin of imports ⁽¹⁾	Additional amount
0207 39 31	01	40,00
0207 42 10	01	40,00
0207 39 11	02	50,00
0207 41 10	02	50,00

⁽¹⁾ Origin :

- 01 Yugoslavia, as constituted at 1 January 1991 and Israel
 - 02 Brazil, Thailand and China.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1312/92
of 21 May 1992
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1724/91 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 404/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1101/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 404/92 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1992 fixing the aid for soya beans

(ECU/100 kg)			
	Current period 5	First period 6	period
Seed harvested	27,441	27,475	

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 44, 20. 2. 1992, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 1. 5. 1992, p. 40.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1313/92

of 21 May 1992

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/92⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 307/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1253/92⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 307/92 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 71, 18. 3. 1992, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 32, 1. 2. 1992, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 131, 16. 5. 1992, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 5	1st period 6			
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	17,257	17,264			
— Portugal	26,337	26,344			
— Other Member States	17,257	17,264			
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	40,63	40,64			
— Netherlands (Fl)	45,78	45,79			
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	837,94	838,28			
— France (FF)	136,25	136,31			
— Denmark (Dkr)	154,97	155,03			
— Ireland (£ Irl)	15,165	15,171			
— United Kingdom (£)	13,577	13,582			
— Italy (Lit)	30 397	30 410			
— Greece (Dr)	3 950,38	3 947,12			
— Spain (Pta)	2 651,65	2 652,68			
— Portugal (Esc)	5 678,29	5 678,93			

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 5	1st period 6			
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	18,507	18,514			
— Portugal	27,587	27,594			
— Other Member States	18,507	18,514			
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	43,57	43,59			
— Netherlands (Fl)	49,09	49,11			
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	898,63	898,97			
— France (FF)	146,12	146,18			
— Denmark (Dkr)	166,19	166,25			
— Ireland (£ Irl)	16,264	16,270			
— United Kingdom (£)	14,571	14,576			
— Italy (Lit)	32 599	32 611			
— Greece (Dr)	4 265,53	4 262,27			
— Spain (Pta)	2 840,19	2 841,22			
— Portugal (Esc)	5 939,13	5 939,77			

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 5	1st period 6			
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	31,460	31,460			
— Portugal	38,190	38,190			
— Other Member States	19,760	19,760			
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	46,52	46,52			
— Netherlands (Fl)	52,41	52,41			
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	959,47	959,47			
— France (FF)	156,02	156,02			
— Denmark (Dkr)	177,44	177,44			
— Ireland (£ Irl)	17,365	17,365			
— United Kingdom (£)	15,557	15,557			
— Italy (Lit)	34 806	34 806			
— Greece (Dr)	4 552,41	4 546,82			
— Portugal (Esc)	8 150,09	8 149,36			
— Spain (Pta)	4 792,47	4 792,47			

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 5	1st period 6			
DM	2,055470	2,054650			
Fl	2,314970	2,313640			
Bfrs/Lfrs	42,268100	42,241400			
FF	6,905020	6,902890			
Dkr	7,936780	7,935730			
£Irl	0,769695	0,769580			
£	0,699952	0,699707			
Lit	1 547,71	1 550,23			
Dr	243,34100	244,89200			
Esc	170,57900	171,47500			
Pta	128,37200	128,60300			